



Organizzare una festa multiculturale

Kommunikative Kompetenzziele

- Über Feste und interkulturelle Begegnungen sprechen
- Sich über kulinarische Spezialitäten / Musik austauschen
- Gefühle, Meinungen und Präferenzen ausdrücken
- Gedanken, Ideen und Informationen verständlich vermitteln
- Andere einladen, sich am Gespräch zu beteiligen
- Anweisungen geben

Ziele der Mediationsaktivitäten

(GeR-Begleitband, 2020,
S. 112)

- Einen Text verarbeiten und zusammenfassen
- Spezifische Informationen weitergeben
- Interaktion und Zusammenarbeit in der Gruppe erleichtern
- Plurikulturellen Raum fördern

Mediationsstrategien

- Etwas mit Vorwissen verbinden
- Einen Text auf den Kerninhalt reduzieren
- Umformulieren / Synonyme finden
- Sprache hinsichtlich Zielgruppe, Stil und/oder Register anpassen
- Sprachliche Strukturen vergleichen

Hinweise zur Durchführung

Die Unterrichtssequenz umfasst folgende Phasen:

1) Come si organizza una festa? Raccogliamo le idee!

Informationen suchen, Notizen anfertigen und Informationen vergleichen – Mediation von Texten (Italienisch, Deutsch, Englisch und andere Sprachen)

In einem ersten Schritt (**Aktivität A.1**) notieren die Lernenden stichpunktartig Informationen zur Organisation eines Festes. Anschließend erstellen sie auf dieser Grundlage eine Mindmap. Dabei ergänzen sie die Mindmap auch um eigene Ideen für das multikulturelle Fest, das sie gemeinsam mit einer Partnerschule in Italien veranstalten möchten (**A.2**). Im Rahmen dieser Aufgabe üben die Lernenden, aus einem Text die zentralen Informationen herauszufiltern, lange Textpassagen in Stichwörter umzuwandeln bzw. zu vereinfachen, Informationen in einer logischen Reihenfolge festzuhalten und die jeweiligen Ergebnisse im Plenum abzugleichen (intralinguale Mediation).

Im nächsten Schritt (**Aktivität B**) lesen die Lernenden einen deutschen Text zum Thema „Multikulturelles Fest“. Ergänzend dazu erhalten sie eine vereinfachte italienische Version desselben Texts, in der die Absätze jedoch in falscher Reihenfolge stehen. Ihre Aufgabe ist es, die italienischen Zusammenfassungen den entsprechenden deutschen Absätzen zuzuordnen. Dabei üben die Lernenden das Verstehen komplexer Texte, das Erkennen zentraler Aussagen sowie das Paraphrasieren und Vereinfachen von Inhalten bei der Wiedergabe in einer anderen Sprache (interlinguale Mediation).

Im letzten Schritt (**Aktivität C**) arbeiten die Lernenden im Tandem. Jede Person wählt drei verschiedene Texte über traditionelle Feste aus einem Land und in einer Sprache ihrer Wahl aus – entweder aus dem vorhandenen Material oder aus eigener Recherche. Die Inhalte der gewählten Texte werden im Tandem besprochen und miteinander verglichen. Ziel ist es, drei besonders interessante Feste auszuwählen. Auf dieser Grundlage gestalten die Lernenden gemeinsam ein Poster auf Italienisch (ca. 200 Wörter), auf dem sie die ausgewählten Feste kurz vorstellen und ihre Auswahl begründen. Dabei verbinden sie verschiedene Mediationsstrategien: Sie vermitteln Inhalte aus unterschiedlichen Sprachen, fassen Informationen zusammen, vergleichen kulturelle Besonderheiten, handeln Bedeutung aus und erarbeiten Inhalte kooperativ. Die auf diese Weise entstandenen Poster können abschließend im Rahmen eines „Poster Walks“ in der Klasse aufgehängt und kurz präsentiert werden.

2) Quali specialità culinarie / quali canzoni vogliamo scegliere per la nostra festa? Discutiamo e troviamo un accordo!

Informationen suchen und verstehen / Texte verarbeiten – Mediation von Texten (Italienisch, Deutsch, Englisch und andere Sprachen)

Die Lernenden werden in zwei Gruppen eingeteilt: Eine Gruppe beschäftigt sich mit **Thema A: „Kulinarische Spezialitäten aus aller Welt“**, die andere mit **Thema B: „Musik“**. Alternativ können auch mehrere Gruppen gebildet werden. Zunächst setzen sich die Lernenden mit den angebotenen Ressourcen auseinander (Thema A: Videos und Texte zu verschiedenen kulinarischen Spezialitäten; Thema B: Musiktitel). Sie können auch zusätzliche Quellen heranziehen und für ihre Recherchen die Sprachen ihrer Wahl verwenden. Anschließend tauschen sie sich über die gewonnenen Informationen aus. Auch in dieser Phase dürfen sie die Sprachen ihrer Wahl nutzen. Danach berichten sie in der Gruppe, worüber sie gesprochen haben, und treffen gemeinsam eine Entscheidung (Thema A: Auswahl von vier kulinarischen Spezialitäten; Thema B: Erstellung einer Playlist mit Liedern in möglichst vielen Sprachen).

In der Gruppe zusammenarbeiten – Mediation von Konzepten (Italienisch)

Abschließend planen die Lernenden ein gemeinsames Produkt, das anlässlich des multikulturellen Fests mit einer italienischen Partnerschule vorgestellt werden soll.

Thema A: Die Lernenden erstellen in Gruppen eine Einladung zum multikulturellen Fest, basierend auf den zuvor ausgewählten kulinarischen Spezialitäten. Die Einladung richtet sich an die italienische Partnerschule. Sie soll Titel, Datum und Ort, ein paar kurze Worte zum Ziel der Feier sowie das Menü mit einer kurzen Beschreibung der gewählten Speisen enthalten.

Thema B: Die Lernenden erstellen in Gruppen ein Interview zu der von ihnen erstellten Playlist mit Liedern in unterschiedlichen Sprachen. Ziel ist es, die musikalische Vielfalt der geplanten Feier zu präsentieren und eigene Entscheidungen zu reflektieren. Das Interview hat einen kreativen Titel und enthält Informationen zur Playlist und zur Feier, eine Auswahl von mindestens vier Liedern samt kurzer Beschreibung (Sprache, Künstler:innen, Stil, Grund der Wahl) sowie Fragen und Antworten (mind. 5), in denen die Lernenden ihre Auswahl begründen.



Mehrsprachigkeitsmodul

Die Aktivitäten sind so konzipiert, dass das gesamtsprachliche Repertoire der Lernenden berücksichtigt werden kann. Lernende können Ausgangstexte in ihrer Erstsprache oder in einer Sprache ihrer Wahl verwenden, diese im Tandem besprechen und anschließend den anderen Gruppenmitgliedern auf Italienisch darüber berichten. Die Aktivitäten eignen sich gut, um Unterschiede und Gemeinsamkeiten verschiedener Kulturen zu thematisieren.



Nützliche Hilfsmittel für Lernende

- Nützliche Formulierungen (auf Italienisch), um Präferenzen auszudrücken und den/die Gesprächspartner:in zu überzeugen
- Nützliche Formulierungen (auf Italienisch) für eine gelungene Zusammenarbeit
- Formulierungen (auf Italienisch) zur Erklärung von kulinarischen Spezialitäten
- Formulierungen (auf Italienisch) zur Erstellung eines Interviews



Es empfiehlt sich, die strukturellen Mittel, die als Formulierungshilfen zur Verfügung gestellt werden, nicht schon vorab an alle Schüler:innen auszuteilen. Die Lernenden sollen zunächst selbst versuchen, die Aktivität unter Verwendung ihrer eigenen (sprachlichen) Ressourcen zu lösen. Die entsprechenden Unterlagen können im Klassenraum aufliegen, bei Bedarf von der Lehrperson miteinbezogen werden oder – als Differenzierungsmaßnahme und in reduziertem Umfang – einzelnen Gruppen bzw. Schüler:innen zur Verfügung gestellt werden.

Organizzare una festa multiculturale

La vostra scuola partner italiana viene a trascorrere una settimana nella vostra città. Sono previste varie attività con la vostra classe. Alla fine di una settimana ricca di esperienze e incontri decidete di concludere la settimana con una **festa a tema**. Scegliete come tema **“Le culture del mondo”** perché nella vostra classe, così come in quella italiana, non sono rappresentate solo la lingua e la cultura italiana e austriaca, ma anche altre culture.

L'obiettivo è quello di usare la lingua italiana per parlare di tradizioni, cucina e musica e mettersi d'accordo su quali specialità preparare e quale musica proporre per la festa che volete organizzare.



Bilder: istock, Freepik

1 Come si organizza una festa? Raccogliamo le idee!

A.1

Non avete mai organizzato una festa di classe e non sapete bene da dove cominciare. A coppie decidete di raccogliere idee e informazioni su come organizzare una festa.

> <https://www.bennet.com/come-organizzare-una-festa>

- Lavorate in coppia e leggete il testo pubblicato sul sito proposto.
- Annotate per ogni paragrafo le parole chiave più significative come nell'esempio riportato. L'obiettivo è quello di concentrarsi sulle informazioni principali.
- Controllate poi con la classe le parole chiave che avete scritto.



Idee e consigli per organizzare una festa perfetta

Organizzare una festa: da dove partire	<i>sei elementi importanti</i>
Il motivo della festa:	
Il budget:	
Il luogo:	
La data e l'ora:	
Gli invitati:	
Il cibo e le decorazioni:	

A.2

Adesso volete iniziare a organizzare la vostra festa con la scuola partner.

- In coppia raccogliete le idee e create una mind map usando le categorie dell'esercizio precedente e aggiungendo idee per la vostra festa multiculturale.
- Confrontate poi con la classe le mind map e decidete con la classe quale mind map contiene le proposte migliori.

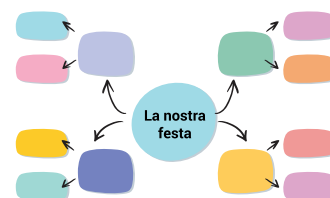


Bild: istock

Espressioni utili per esprimere le preferenze

- Sei d'accordo a + infinito...
- Ti piace / piacerebbe + infinito...?
- Cosa vorresti fare / organizzare?
- Cosa ne pensi di + infinito...

- Perché non facciamo invece...
- Mi sembra / trovo più divertente...
- Preferisco...
- Mi interessa di più...



La vostra festa a tema riguarda le culture nel mondo. Nel blog di un liceo della vostra città avete trovato la descrizione di una festa multiculturale molto simile a quella che volete organizzare voi. Lavorate in coppia e leggete il testo. Abbinare i paragrafi del testo in tedesco (A–H) alle frasi che riassumono le idee principali in italiano (1–8), come mostrato nell'esempio.



	Multikulturelles Fest am Europagymnasium
A	Das Europagymnasium organisierte in diesem Jahr ein besonders gelungenes, multikulturelles Sommerfest für alle Schüler:innen der Schule. Die Veranstaltung fand am ersten Samstag im Juli im Innenhof des Schulgebäudes statt und erfreute sich großer Resonanz.
B	Im Mittelpunkt des Festes stand ein zentrales Anliegen: das Verständnis für andere Kulturen zu vertiefen – ihre Traditionen, Musik und kulinarischen Besonderheiten kennenzulernen – und den interkulturellen Dialog zwischen Schüler:innen mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen zu fördern. Darüber hinaus bot das Fest die Gelegenheit, typische Spezialitäten aus verschiedenen Ländern zu kosten und Musik in Sprachen zu hören, die vielen zuvor unbekannt waren.
C	Eröffnet wurde der Tag mit einem internationalen Buffet. Jede Klasse hatte sich einem Land gewidmet und dazu ein landestypisches Gericht zubereitet. Für viele war es eine spannende kulinarische Entdeckungsreise. Im Anschluss daran begann das musikalische Programm mit Live-Darbietungen. Einige Schüler:innen hatten multikulturelle Playlists zusammengestellt, andere präsentierten Musikstücke auf traditionellen Instrumenten. Die Vielfalt der Melodien und Klangwelten bewegte viele und eröffnete neue musikalische Horizonte.
D	Anschließend fanden Workshops mit traditionellen Tänzen statt: Eine Gruppe unterrichtete afrikanische Tänze, eine andere führte in den spanischen Flamenco ein, weitere Gruppen präsentierten Tänze aus der Türkei, aus dem Balkan sowie aus Lateinamerika. Die Mitmachangebote stießen auf große Begeisterung – gemeinsam zu tanzen und Neues auszuprobieren schuf ein Gefühl der Verbundenheit.
E	Begleitend fanden im Laufe des Tages auch Theateraufführungen statt, die sich mit Legenden und Volksmärchen aus unterschiedlichen Kulturen beschäftigten. Ergänzend dazu wurden Gruppenaktivitäten wie ein Kulturquiz, traditionelle Spiele und ein mehrsprachiger Karaoke-Wettbewerb angeboten.
F	Das übergeordnete Ziel der Veranstaltung bestand darin, aufzuzeigen, wie reich und vielschichtig unsere Gesellschaft ist, und das Bewusstsein dafür zu stärken, dass viele Sprachen und Kulturen gemeinsame Wurzeln haben. Das Fest war somit nicht nur ein Ort der Begegnung und des Feierns, sondern auch eine Möglichkeit, neue Freundschaften zu knüpfen und auf lebendige Weise zu lernen – jenseits des klassischen Unterrichts.
G	Besondere Begeisterung weckten bei den Schüler:innen einige zusätzliche Programmpunkte: eine Fotoecke mit traditionellen Kleidungsstücken zum Anprobieren, ein kleiner Markt mit handgefertigten Produkten sowie eine Ausstellung mit Zeichnungen und Gedichten, die die Vielfalt der an der Schule vertretenen Kulturen widerspiegeln.
H	Insgesamt war es ein außergewöhnlicher Tag. Wir haben einander besser kennengelernt, viel gelacht, hervorragend gegessen – und vor allem gelernt, die Unterschiede wertzuschätzen, die unsere Welt so einzigartig und bereichernd machen.

	Idee principali in italiano
1	È stato molto apprezzato l'angolo foto con costumi tradizionali, il mercatino con oggetti fatti a mano e i disegni e le poesie sulle culture presenti nella scuola.
2	Si sono svolti anche spettacoli teatrali su racconti provenienti da diversi Paesi, così come altre attività come quiz culturali, giochi tradizionali e un karaoke in varie lingue.
3	<i>Il Liceo Europa ha organizzato una festa estiva multiculturale nel cortile della scuola il primo sabato di luglio. L'evento è stato un grande successo.</i>
4	È stata una giornata speciale per conoscersi meglio, divertirsi e imparare a vedere il valore delle differenze culturali che rendono il mondo più interessante.
5	L'idea della festa era quella di far conoscere meglio le culture di altri Paesi, attraverso le loro tradizioni, la musica e il cibo, e creare momenti per parlare con studenti e studentesse di culture diverse. È stata anche un'occasione per assaggiare piatti tipici di altri Paesi e ascoltare canzoni in lingue diverse.
6	Inoltre, ci sono stati laboratori di danza tradizionale: si potevano imparare balli tipici di vari Paesi come l'Africa, la Spagna, la Turchia, i Balcani e l'America Latina. È stata un'ottima possibilità per ballare insieme e imparare qualcosa di nuovo.
7	La festa mirava a far conoscere la diversità della nostra società e mostrare che molte culture e lingue sono collegate tra loro. È stata anche un'occasione per stare insieme, fare amicizia e imparare in modo diverso dal solito.
8	La giornata è iniziata con un buffet internazionale preparato dalle classi con piatti tipici di vari Paesi. Successivamente c'è stata musica dal vivo con canzoni da tutto il mondo e brani suonati con strumenti tradizionali: un'esperienza emozionante che ha permesso di conoscere nuovi tipi di musica.

A	B	C	D	E	F	G	H
3							



Nella sala dove si terrà la festa multiculturale volete appendere dei poster con brevi informazioni sulle feste tradizionali di diversi Paesi. Procedete come segue:

- Lavorate prima in coppia. Scegliete 3 testi diversi a testa tra quelli disponibili (pag. 5-6); ogni testo deve essere scritto in una lingua diversa. In alternativa potete anche cercare testi in altre lingue a vostra scelta.
- Confrontate i contenuti dei testi selezionati e discutete degli aspetti principali delle feste descritte. Mettetevi d'accordo su 3 feste da presentare nel vostro poster.
- Realizzate un poster in italiano con un testo di circa 200 parole in cui:
 - riassumete brevemente le caratteristiche principali delle 3 feste,
 - spiegate perché le avete scelte e cosa vi ha colpito di più.

Consiglio: siate creativi! Usate titoli ed elenchi numerati per evidenziare le informazioni principali. Potete anche aggiungere immagini, icone o disegni per rendere il poster più chiaro e accattivante. Assicuratevi che il poster sia leggibile e ordinato.

- **Presentazione dei poster:** una volta completati, esponete i vostri poster e presentateli brevemente agli altri gruppi, spiegando le scelte fatte e ciò che vi ha colpito di più.



Bild: freepik

Nikolausfest



Bild: freepik.

Am 6. Dezember feiern viele Familien in Österreich das Fest des heiligen Nikolaus. Mit Bischofsmütze, rotem Mantel, weißem Bart und goldenem Stab besucht er die Kinder zu Hause, im Kindergarten oder in der Schule. Er lobt gutes Verhalten und bringt kleine Geschenke wie Nüsse, Mandarinen, Lebkuchen und Schokolade. Oft hat er ein goldenes Buch dabei, aus dem er die Namen der Kinder vorliest. In ländlichen Regionen begleitet ihn der Krampus mit Maske und Rute. Das Nikolausfest ist tief in der österreichischen Kultur verwurzelt und verbindet religiöse Bedeutung mit lebendigem, familiärem Brauchtum.

Il Palio di Siena in Italia

Il Palio di Siena è una corsa di cavalli molto antica che si svolge due volte all'anno, il 2 luglio e il 16 agosto, nella piazza principale della città, Piazza del Campo. I cavalli rappresentano i diversi quartieri di Siena, chiamati "contrade". La gara è breve, ma molto emozionante e tutta la città partecipa con grande entusiasmo. Nei giorni precedenti si organizzano sfilate in costume, canti e cene nei quartieri. Ogni contrada ha i suoi colori, un simbolo e una bandiera. Il Palio non è solo una corsa, ma una festa piena di tradizione e orgoglio.



Bild: freepik.

Diwali, the Festival of Lights, in India

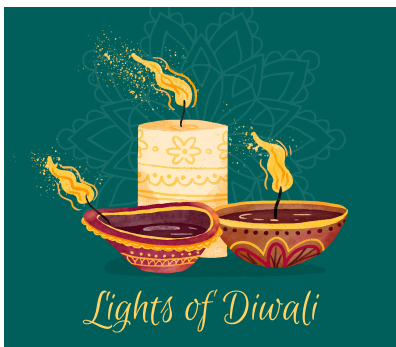


Bild: freepik.

One great example of a traditional multicultural festival is Diwali, the Festival of Lights, celebrated primarily in India but also in many other countries with large Hindu, Sikh, and Jain communities. Diwali symbolizes the victory of light over darkness and good over evil, and its origins can be traced back to various religious stories, making it a multicultural and multi-religious celebration. People celebrate by lighting oil lamps (diyas), decorating their homes with colourful rangoli designs, exchanging gifts, and enjoying festive meals. Diwali's universal themes of hope, renewal, and community make it a festival that resonates with people of diverse backgrounds around the world.

Loy Krathong in Thailand

Loy Krathong ist ein traditionelles Fest in Thailand, das jedes Jahr während des Vollmonds im November gefeiert wird. Bei diesem Lichterfest lassen die Menschen kleine handgemachte Floße (Krathongs) mit Kerzen, Blumen und Räucherstäbchen auf Flüssen und Seen treiben, um Respekt für die Wassergöttin Phra Mae Khongkha zu zeigen und vergangene Fehler symbolisch loszulassen. Die schwimmenden Lichter erzeugen eine magische Atmosphäre und oft werden auch Laternen in den Himmel steigen gelassen. Loy Krathong ist ein Fest der Reinigung, des Neuanfangs und der Dankbarkeit gegenüber der Natur.



Bild: freepik.

Maslenitsa – “Butter Week” or “Pancake Week” – Russia, Belarus and Ukraine



Bild: freepik.

One of the most well-known traditional festivals in Eastern Europe is Maslenitsa, celebrated primarily in Russia, Belarus, and Ukraine. This week-long event marks the end of winter and the arrival of spring, combining elements of both pagan and Christian traditions. Maslenitsa, also known as “Butter Week” or “Pancake Week”, is famous for its rich foods, particularly blini, thin pancakes symbolizing the sun, which are eaten throughout the festival. It is a vibrant celebration featuring folk music, dancing, and outdoor activities like sledding and tug of war. This festival, which includes feasting, also marks the preparation for Lent in the Christian Orthodox tradition, reflecting the rich culture and history of Eastern Europe.

Il Capodanno cinese

Una delle tradizioni festive più importanti in Cina è il Capodanno cinese, noto anche come Festa di Primavera. Questa celebrazione segna l'inizio del nuovo anno lunare ed è la più significativa per le famiglie cinesi. Durante i festeggiamenti, che durano circa due settimane, si preparano grandi cene, si indossano abiti rossi (simbolo di buona fortuna) e si decorano le case con lanterne e messaggi di fortuna e prosperità. Tra gli eventi principali ci sono spettacoli di fuochi d'artificio, danze del leone e del drago. Il Capodanno cinese rappresenta un momento di riunione familiare e celebrazione della fortuna per l'anno che verrà. Le strade si riempiono di colori, musica e persone che festeggiano insieme con gioia.



Bild: freepik.

2 Quali specialità culinarie / quali canzoni vogliamo scegliere per la nostra festa? Discutiamo e troviamo un accordo!

Dividetevi in gruppi. Alcuni gruppi si dedicano al **tema A: le specialità culinarie di vari Paesi**, mentre altri al **tema B: la musica**. L'obiettivo è mettersi d'accordo sul programma della festa che volete organizzare con la scuola partner italiana e decidere quali **specialità** preparare e quali **canzoni** ascoltare durante la festa. Questa attività vi aiuterà a collaborare in gruppo e a spiegare le vostre idee in modo chiaro. Inoltre, vi insegnerà a gestire eventuali malintesi in modo costruttivo e a guidare il gruppo verso una decisione comune.

A Un viaggio tra i gusti e i sapori del mondo

La festa sarà completa solo con qualcosa di buono da mangiare. Il vostro gruppo si occuperà di presentare alcune specialità culinarie provenienti da vari Paesi.



Lavorate in coppia e fate una ricerca sulle specialità culinarie del mondo. In questa attività vengono usate lingue diverse.

- Scegliete 1 testo e 1 video in due lingue diverse tra quelli proposti nella tabella sottostante in cui vengono descritte alcune specialità culinarie tipiche di vari Paesi.
- Selezionate 3 o 4 piatti che vi piacciono di più.
- Usate le espressioni utili a pagina 9 per spiegare queste specialità in italiano. L'obiettivo è quello di imparare a usare sinonimi e spiegazioni (parafrasi) per riassumere quello che avete letto o sentito in un'altra lingua.



Bild: freepik

Video

[Was isst man eigentlich in ...?
Die leckersten Gerichte weltweit](#)



[15 best foods around the world](#)

Testi

[Kulinarische Genüsse
aus anderen Kulturen](#)



[A culinary world tour
exploring different types
of cuisines](#)

Specialità	Spiegazione



FACOLTATIVO:

Parlate anche altre lingue?

Potete integrare i testi e i video proposti con altri nella vostra prima lingua o in quella che desiderate. Dopo la discussione in coppia, riportate in italiano agli altri membri del gruppo quello di cui avete discusso.



Discutete ora **in italiano** con gli altri membri del gruppo:

- Quali sono le specialità che vorreste assaggiare e proporre alla vostra festa con la scuola partner italiana?
- Cercate di convincere gli altri membri del gruppo. Potete approfondire ulteriormente la vostra ricerca per motivare meglio le specialità che avete scelto.
- Mettetevi d'accordo su 4 piatti tipici e completate la tabella sottostante.

Le nostre specialità preferite	Da quale Paese provengono?	Perché le abbiamo scelte per la nostra festa?



Consiglio: per facilitare la discussione in gruppo potete usare le espressioni in italiano proposte a pag. 13.

Creare un invito per la festa multiculturale con un menù



Ora che il vostro gruppo ha scelto le specialità culinarie da proporre alla festa, lavorate insieme per **creare un invito ufficiale** da inviare alla scuola partner italiana.

L'invito dovrà contenere:

- **Titolo accattivante** della festa
- **Data e luogo**
- Una **breve introduzione** in cui spiegate l'obiettivo della festa
- Il nome dei **piatti scelti** con una breve spiegazione

Invito alla festa multiculturale


Titolo, data e luogo
Introduzione
Menù


Espressioni per descrivere i piatti e le specialità



Aggettivi utili per descrivere i piatti

Gusto: dolce, salato, amaro, piccante, delicato, forte, speziato, gustoso

Consistenza: morbido, croccante, cremoso, denso, leggero, soffice

Origine / com'è il piatto: tipico, famoso, tradizionale, semplice, esotico, locale

Ingredienti che puoi usare nella descrizione

Tipo di ingrediente	Esempi
Verdure	cipolla, carote, patate, pomodoro
Carne / pesce	pollo, manzo, agnello, pesce
Cereali / pasta	riso, cous cous, spaghetti, pane
Spezie / erbe	curcuma, zenzero, basilico, rosmarino
...	latte di cocco, formaggio, yogurt, salsa di soia, ...

Come spiegare parole difficili – esempi di parafrasi

Parola difficile	Come spiegarla
fermentato	lasciato riposare molti giorni per cambiare sapore
marinato	messo in una salsa per insaporire
croccante	duro fuori, ma buono da mordere
speziato	con tante spezie, ha un gusto forte

Espressioni utili per descrivere

- Questo piatto si chiama...
- È un piatto tipico di...
- È fatto con... / Contiene...
- Si prepara così: ...
- Ha un gusto...
- È simile a...
- Si mangia spesso a... (colazione / pranzo / cena)
- Si serve con...
- È un piatto perfetto per... (l'inverno, le feste, la famiglia...)

Esempio di descrizione di un piatto

Il Cous cous è un piatto tipico del Marocco e del Nord Africa. Si prepara con piccoli granelli di grano, verdure e carne. Di solito si usa pollo o agnello. È speziato e molto saporito, ma non troppo piccante. Si mangia spesso in famiglia o durante le feste. È un piatto caldo e nutriente.

B Un viaggio nella musica del mondo

Non esiste una festa ben riuscita senza una bella colonna sonora.
Il vostro gruppo si occuperà della musica.



Bild: freepik



Lavora singolarmente e pensa a quali canzoni potrebbero piacere alle compagne / ai compagni della scuola partner italiana.

- Ascolta **il primo minuto delle canzoni** proposte e segna la tua preferita. ☒

🎵 Canzone		
	Ghali Cara Italia	☐
Malika Ayane Sottosopra		☐
	Baby K, Alvaro Soler Non dire una parola	☐

🎵 Canzone		
	Måneskin The Loneliest	☐
Mahmood Soldi		☐
	Daniele Silvestri Il mio nemico invisibile ft. Rancore	☐

- Ricerca ora **altre 3 canzoni in altre lingue che conosci (diverse dall'inglese)**. Annotale nella tabella sottostante e spiega perché vorresti farle conoscere alle compagne / ai compagni della scuola partner italiana.

Canzone	Lingua	Perché ti piace?



Discutete ora con una compagna / un compagno e mettetevi d'accordo su 3 canzoni che, secondo voi, non possono mancare alla festa. Queste canzoni non devono essere solo in inglese.



FACOLTATIVO:

Parlate anche altre lingue e conoscete canzoni in altre lingue?

Potete integrare le canzoni proposte con altri brani nella vostra prima lingua o in quella che desiderate. Discutetene con un membro del gruppo che ha scelto la stessa lingua. **Usate la lingua che desiderate.** Dopo la discussione in coppia, riportate **in italiano** agli altri membri del gruppo quello di cui avete discusso.

- Per ogni canzone completate **in italiano** la tabella sottostante.



Qual è il titolo della canzone?	
In quale lingua è?	
Quali sentimenti suscita?	
Perché ci piace?	
Perché è adatta alla festa che stiamo organizzando?	
Di cosa parla la canzone?	



Lavorate in gruppo.

- Discutete in italiano in gruppo e create una lista di canzoni che volete presentare alla festa.
- Motivate le vostre scelte cercando di convincere gli altri membri del gruppo.
- Scrivete una scaletta (playlist) di canzoni per la festa. **Nella scaletta inserite non solo canzoni in italiano o in inglese, ma anche in altre lingue.**

1	
2	
3	
4	
5	

6	
7	
8	
9	
10	

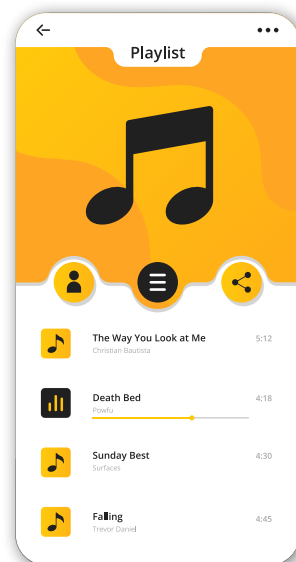


Bild: freepik.



Consiglio: per facilitare la discussione in gruppo potete usare le espressioni in italiano proposte a pag.13.

Intervista sulla musica nel mondo



Ora che avete scelto le canzoni da includere nella vostra playlist per la festa, preparate un'**intervista musicale**.

Lavorate insieme per creare un'intervista con i membri del vostro gruppo in cui raccontate la vostra playlist multilingue e spiegate perché avete scelto questi brani.

L'intervista dovrà contenere:

- Un **titolo creativo** per la vostra playlist
- Una **breve introduzione** alla playlist e alla festa
- Una **presentazione delle canzoni scelte** (almeno 4), con lingua, artista, stile e motivo della scelta
- Alcune **domande e risposte** (almeno 5), in cui i membri del gruppo spiegano le loro scelte, impressioni, emozioni.



Bild: freepik



Consiglio: per creare un'intervista potete usare le espressioni in italiano proposte a pag. 14.



Come facilitare l'interazione e la collaborazione nel gruppo

1) Fare proposte

- Che ne dici / ne pensi se...?
- Propongo di (+ infinito)...
- Una possibilità sarebbe...

2) Rispondere alle proposte

- Ottimo, buona idea!
- Non sono sicuro/a se...
- È un'idea interessante, ma...

3) Chiedere consenso

- Siete d'accordo?
- Va bene per tutti?

4) Proporre alternative

- Forse dovremmo considerare anche...
- Un altro modo potrebbe essere...
- Un'altra possibilità sarebbe... / potremmo anche...

5) Lavorare in gruppo per raggiungere un obiettivo comune

- Chi ha un'idea al riguardo?
- Qual è il tuo / vostro punto di vista?
- Secondo voi, come dovremmo...?
- Qualcuno ha un suggerimento?
- Qual è il prossimo passo?

Come sviluppare insieme nuove idee

1) Organizzare il lavoro insieme

- I compiti principali che dobbiamo risolvere sono...
- Iniziamo con...
- Dovremmo concentrarci su...

2) Fare domande e commenti

- Cosa intendi esattamente con...?
- Sembra interessante, ma...

3) Chiedere di argomentare le proprie idee

- Perché pensi che...?
- Puoi spiegare meglio la tua opinione?
- Quali sono i motivi della tua opinione?

4) Riformulare un pensiero per favorire la comprensione comune

- Riassumendo...
- Quindi, se ho capito bene, stai suggerendo di (+ infinito) / dicendo che...
- Hai detto che...

Espressioni da usare in un'intervista



1. Introduzione

- Ciao e benvenuti! Oggi parleremo dei brani che ci appassionano di più.
- Grazie per essere qui a condividere le tue canzoni preferite.
- Sono davvero curioso/a di sentire la tua / vostra opinione su...

2. Domande sui gusti musicali

- o Qual è il tuo genere musicale preferito?
- o Quali sono i tuoi artisti o gruppi preferiti?
- o C'è una canzone che ascolti sempre?
- o Come hai scoperto questa musica o questi artisti?

3. Espressioni da usare durante l'intervista

- o È molto interessante!
- o Puoi dirci un po' di più su questo?
- o Wow, non lo sapevo / non ne avevo mai sentito parlare prima. Puoi spiegare meglio?

4. Domande sul significato delle canzoni

- o Di cosa parla questa canzone?
- o Quali temi vengono trattati nei testi?
- o Come ti senti quando ascolti questa canzone?
- o C'è un messaggio particolare che ti colpisce?

5. Esprimere emozioni e sentimenti

- o Ascoltando questo brano, mi sento emozionato/a e coinvolto/a
- o Ogni volta che lo ascolto, mi riempie di energia / mi emoziona
- o Mi fa pensare a...
- o Ha un significato profondo per me perché...

6. Conclusione

- o Grazie per aver condiviso la tua musica con noi!
- o Ci sono altre canzoni o artisti che consiglieresti?
- o Vuoi aggiungere qualcosa sui tuoi gusti musicali?
- o Grazie per averci fatto scoprire un po' della tua playlist!

Soluzioni



A	B	C	D	E	F	G	H
3	5	8	6	2	7	1	4